

W-8BEN form for US Stock Trading Service

美股買賣服務 W-8BEN 表格

此表格之作用:

- 證明閣下不是美國公民。
- 確認閣下是股息收入的擁有人。
- 適用於與美國有稅務條約的外國居民要求減低或豁免預扣稅。
- 非美國人士買賣證券所得之資本收益可豁免繳付任何美國稅項，但所得之股息收入則須繳付 30%之預扣稅。

Purpose of the Form:

- Establish that you are not a U.S. person;
- Claim that you are the beneficial owner of the income
- If applicable, claim a reduced rate of, or exemption from, withholding as a resident of a foreign country with which the United States has an income tax treaty.
- There is no capital gain tax for non-U.S. persons on trading US securities. However, non U.S. person are subject to a 30% withholding tax on dividends.

誰需要提交此表格:

如閣下是非美國人士及股息收入的擁有人，閣下必須將 W-8BEN 表格交與預扣稅代收機構富力鑫證券有限公司。

Who need to file this form:

You must give Form W-8BEN to the withholding agent or payer, Fulixin Securities Limited if you are a foreign person and you are the beneficial owner of an amount subject to withholding. Submit Form W-8BEN when requested by the withholding agent or payer, Fulixin Securities Limited.

此表格有效期為簽署當日起三年。

The form is valid until the end of the 3rd year following the year in which it was signed.

W-8BEN 表格必須以英文填寫。

W-8BEN form must be completed in English.

聯名戶口的每一位持有人均須分別填寫 W-8BEN 表格。

For joint accounts, each individual customer must complete a separate form.

閣下可將已填妥的表格交往富力鑫證券有限公司或郵寄至富力鑫證券有限公司香港灣仔港灣道 26 號華潤大廈 40 樓 4001-2 室。

You can submit the completed form to Fulixin Securities Limited or mail it to Fulixin Securities Limited, Room 4001-02, 40/F China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

稅務條約優惠是指你居住的國家為美國的稅務減免互惠國。若閣下合資格享有稅務條約優惠，請填寫 W-8BEN 表格的“Part II”部分。剔選 9.a 方格及填上閣下的居住國家名稱(請用全寫)以申請稅務條約優惠。

Tax treaty benefits are for residents of a country which has a tax relief reciprocal treaty with the United States. Please complete Part II of the W-8BEN form if you are eligible to claim tax treaty benefits.

Please put a tick in box 9.a and enter your resident country (do not abbreviate) where you claim for tax treaty benefits.

閣下應自行尋找有關稅務之專業意見，包括但不限于進行海外投資可能涉及之遺產稅及紅利預扣稅等稅務責任。

You should seek advice from your professional advisor as to your particular tax position, including but not limited to estate and withholding tax that might arise from investing in overseas products.

如果閣下需要更多關於 W-8BEN 表格的資料，您可瀏覽美國稅務局(IRS)網頁 www.irs.gov 以獲得更多資料。

If you need more information about the W-8BEN form, you can visit the website of the United States Internal Revenue Service (IRS) at www.irs.gov for further information.

W-8BEN 填寫及簽署指引*

1. 客戶需填寫永久地址于此欄，若客戶填寫的地址是美國地址，客戶則會被認定為美國人士。
(美國人士應填寫W-9表格)
2. 若客戶的國家與美國是稅務減免互惠國，請在虛綫上填寫國家名稱(請勿簡寫)，如果客戶的國家與美國并不是稅務減免互惠國，請不要填寫Part II并無需于虛綫上填寫。另外，新開戶口的客戶雖符合以下所有條件才有可能獲得稅務優惠：
 - W-8BEN的郵寄地址及永久地址均符合美國指定之稅務優惠國家；
 - 開戶表格及W-8BEN的地址一致；
 - 國籍與郵寄地址及永久地址的國家相同；如未能符合以上任何一項：
則客戶要提供證明文件(如稅務優惠國家的護照或身份證)或客戶提供的書面聲明/解釋)舊有客戶于此欄填寫的地址需要與已登記的地址相一致，才有可能獲得稅務優惠。

以下國籍人士可享有股息稅務優惠*： 中華人民共和國、日本、南韓、泰國、澳洲、印尼及加拿大。

以下國籍人士可享有股息稅務優惠*： 香港、澳門、臺灣、新加坡。
3. 聯名戶口每人分別填寫一張表格，另外符合美國稅務優惠的申請人需每隔三年或于申請人國籍有所更改時重新向本公司提供一份新的申報表格及遞交有關所需文件。

W-8BEN 表格簡要填寫說明

Part I, 第 1 欄	姓名全名 (必須與個人身份證明文件一致)
Part I, 第 2 欄	國家 (公民身份)
Part I, 第 3 欄	永久住址 (請勿使用郵政信箱或轉寄地址，國家名稱請用長寫)
Part I, 第 4 欄	通訊地址 (如果與第 3 欄地址不同時填寫，國家名稱請用長寫)
Part I, 第 5 欄	美國國稅局(Internal Revenue Service)所發出之稅號、SSN、ITIN 號碼 (如果沒有則無須填寫)
Part I, 第 6 欄	外國所發出之稅號 (如果沒有則無須填寫)
Part I, 第 7 欄	客戶于富力鑫證券有限公司之帳戶號碼
Part I, 第 8 欄	出生日期 (月/日/年，MM-DD-YYYY)
Part II, 第 9 及 10 欄	如果客戶的國家與美國是 稅務減免互惠國 ，詳請在虛綫上填寫國家名稱 (請用長寫)。 如果客戶所屬之國家與美國 并不是稅務減免互惠國 ，請不要填寫 Part II 并無須于虛綫上填寫。
Part III, Sign here	帳戶持有人必需簽署。聯名戶口請注意，每人分別填寫一張；本公司職員將核實客戶簽名，如未能符合開戶記錄，此表格將被視作無效。
Date (必須填寫)	填寫當日日期 (月/日/年，MM-DD-YYYY)
Print name of signer	英文正楷書寫姓名

*如有任何更改，恕不另行通知